

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ

Ψήφισμα CM/ResDH(2012)32<sup>3</sup>

Εκτέλεση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του  
Ανθρώπου στην υπόθεση Κ.Μ. (No. 1) κατά Ελλάδος  
(Προσφυγή υπ' αριθ. 44858/04, απόφαση της 26<sup>ης</sup> Ιουλίου 2007, η οποία  
κατέστη οριστική στις 26 Οκτωβρίου 2007)

Η Επιτροπή των Υπουργών, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 46 παρ. 2 της Σύμβασης για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, το οποίο προβλέπει ότι η Επιτροπή εποπτεύει την εκτέλεση των οριστικών αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (εφεξής «η Σύμβαση» και «το Δικαστήριο»),

Έχοντας υπόψη την απόφαση που διαβιβάστηκε από το Δικαστήριο στην Επιτροπή αφού αυτή κατέστη οριστική,

Υπενθυμίζοντας ότι η παραβίαση της Σύμβασης που διαπίστωσε το Δικαστήριο στην εν θέματι υπόθεση αφορά την ανεπαρκή αιτιολογία της απόρριψης από τον Εισαγγελέα Πλημμελειοδικών και τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου της αίτησης της προσφεύγουσας να ασκήσουν έφεση και αναίρεση, αντίστοιχα, κατά αθωωτικής απόφασης σε ποινική υπόθεση όπου η προσφεύγουσα ήταν πολιτικώς ενάγουσα (παραβίαση του άρθρου 6 παρ. 1) (βλ. λεπτομέρειες στο Παράρτημα),

Αφού κάλεσε την κυβέρνηση του καθ' ου Κράτους να ενημερώσει την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που έλαβε για τη συμμόρφωση προς την υποχρέωσή της σύμφωνα με το άρθρο 46 παρ. 1 της Σύμβασης να συμμορφωθεί προς την απόφαση,

---

<sup>3</sup> Υιοθετήθηκε από την Επιτροπή των Υπουργών στις 8 Μαρτίου 2012 στην 1136<sup>η</sup> Σύνοδο των Υφυπουργών.

Αφού εξέτασε τις πληροφορίες που παρέσχε η κυβέρνηση σύμφωνα με τον Κανονισμό της Επιτροπής για την εφαρμογή του άρθρου 46 παρ. 2 της Σύμβασης,

Αφού πείστηκε ότι το καθ' ου Κράτος κατέβαλε στην προσφεύγουσα εντός της ταχθείσας προθεσμίας τη δίκαιη ικανοποίηση που προέβλεπε η απόφαση (βλ. λεπτομέρειες στο Παράρτημα),

Υπενθυμίζοντας ότι η διαπίστωση παραβιάσεων από το Δικαστήριο επιβάλλει, πέραν της πληρωμής της δίκαιης ικανοποίησης που επιδίκασε το Δικαστήριο με τις αποφάσεις του, την υιοθέτηση από το καθ' ου Κράτος, εφόσον ενδείκνυται:

– ειδικών μέτρων που θα θέτουν τέλος στις παραβιάσεις και θα εξαλείφουν τις επιπτώσεις τους ούτως ώστε να επιτευχθεί κατά το δυνατόν πλήρης αποκατάσταση και

– γενικών μέτρων που θα προλαμβάνουν παρόμοιες παραβιάσεις,

ΔΗΛΩΝΕΙ, αφού εξέτασε τα μέτρα που έλαβε το καθ' ου Κράτος (βλ. Παράρτημα), ότι άσκησε τις αρμοδιότητές του σύμφωνα με το άρθρο 46 παρ. 2 της Σύμβασης στην παρούσα υπόθεση και

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ να κλείσει την εξέταση της παρούσας υπόθεσης.

\*\*\*\*\*

Παράρτημα του Ψηφίσματος CM/ResDH(2012)32

Πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση προς την απόφαση στην υπόθεση K. M. (No. 1) κατά Ελλάδος

*Εισαγωγική περίληψη της υπόθεσης*

Η υπόθεση αφορά παραβίαση του δικαιώματος της προσφεύγουσας για δίκαιη δίκη. Αναφέρεται σε ποινική δίκη για πρόκληση σωματικής βλάβης λόγω αμέλειας (η προσφεύγουσα υπέστη ακρωτηριασμό κάτω άκρου), στην οποία η προσφεύγουσα παρέστη ως πολιτικώς ενάγουσα κατά του θεράποντος ιατρού της. Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ο πολιτικώς ενάγων κατ' αρχήν δεν έχει δικαίωμα να προσφύγει άμεσα κατά αθωωτικής

απόφασης. Σύμφωνα με τη δικαστική πρακτική, όμως, ο πολιτικώς ενάγων έχει αυτό το δικαίωμα έμμεσα, καθώς μπορεί να ζητήσει από τον εισαγγελέα να προσβάλει την απόφαση. Στην παρούσα υπόθεση, μετά την αθώωση του ιατρού σε πρώτο βαθμό το 2004, ο Εισαγγελέας Πλημμελειοδικών απέρριψε την αίτηση της προσφεύγουσας να ασκήσει έφεση κατά της απόφασης και ο Εισαγγελέας του Αρείου Πάγου απέρριψε την αίτηση της προσφεύγουσας να ασκήσει αίτηση αναίρεσης, με χειρόγραφη σημείωση στην αίτηση της προσφεύγουσας και χωρίς αιτιολογία (παραβίαση του άρθρου 6 παρ. 1).

I. Πληρωμή δίκαιης ικανοποίησης και ειδικά μέτρα

(α) Στοιχεία για τη δίκαιη ικανοποίηση

Αποζημίωση λόγω υλικής βλάβης	Αποζημίωση λόγω ηθικής βλάβης	Έξοδα και δαπάνες	Σύνολο
K.M.	3.000 ευρώ	---	3.000 ευρώ
Πληρώθηκε στις 20.12.2007			

(β) Ειδικά μέτρα

Το Δικαστήριο επιδίκασε στην προσφεύγουσα δίκαιη ικανοποίηση λόγω ηθικής βλάβης.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή των Υπουργών δεν θεωρεί ότι χρειάζονται άλλα ειδικά μέτρα.

II. Γενικά μέτρα

Στη μεταγενέστερη απόφαση Γώρου (No. 2) κατά Ελλάδος (προσφυγή υπ' αριθ. 12686/03, απόφαση της 20<sup>ης</sup> Μαρτίου 2009), το Δικαστήριο (Ευρεία Σύνοψη) έκρινε ότι «η χειρόγραφη σημείωση επί της αίτησης που καταθέτει ο ενδιαφερόμενος δεν περιέχει παρά μία πληροφορία επί της απόφασης που λαμβάνει κατά διακριτική ευχέρεια ο εισαγγελέας. Υπό το πρίσμα αυτό και δεδομένης της υπάρχουσας δικαστικής πρακτικής, ο εισαγγελέας δεν υποχρεούται να αιτιολογεί την απόφασή του, αλλά μόνο να δίδει απάντηση στην πολιτική αγωγή. Η απαίτηση για μία πιο εμπεριστατωμένη αιτιολογία θα γεννούσε για τον Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου ένα πρόσθετο φορτίο, το

οποίο δεν απαιτείται από τη φύση της αίτησης της πολιτικής αγωγής που αποσκοπεί στο να ασκήσει εκείνος αναίρεση κατά μίας αθωωτικής απόφασης» (παρ. 42). Η νομολογία αυτή επιβεβαιώθηκε στις υποθέσεις Βερβεσός κατά Ελλάδος (προσφυγή υπ' αριθ. 14721/06, απόφαση της 14<sup>ης</sup> Μαΐου 2009) και Γιαννάτος κατά Ελλάδος (προσφυγή υπ' αριθ. 12652/07, απόφαση της 2<sup>ας</sup> Ιουλίου 2009). Στην απόφαση επί του παραδεκτού στην υπόθεση Γιαννάτος κατά Ελλάδος, το Δικαστήριο εφάρμοσε το σκεπτικό της απόφασης στην υπόθεση Γώρου (No. 2) κατά Ελλάδος σχετικά με την άρνηση του εισαγγελέα εφετών και του Εισαγγελέα του Αρείου Πάγου να ασκήσουν έφεση και αναίρεση, αντίστοιχα.

Μετά την πρόσφατη νομολογία του Δικαστηρίου, η παραβίαση του άρθρου 6 παρ. 1 που διαπιστώθηκε στην παρούσα υπόθεση είναι πλέον άνευ σημασίας.

### III. Συμπεράσματα του καθ' ου Κράτους

Η κυβέρνηση θεωρεί ότι η πληρωμή δίκαιης ικανοποίησης και η πρόσφατη νομολογία του Δικαστηρίου έχουν πλήρως επανορθώσει τις επιπτώσεις για την προσφεύγουσα της παραβίασης της Σύμβασης που διαπίστωσε το Δικαστήριο στην υπόθεση αυτή και ότι ως εκ τούτου η Ελλάδα συμμορφώθηκε προς τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με το άρθρο 46 παρ. 1 της Σύμβασης.

---

Ακριβής μετάφραση από τα Αγγλικά του συνημμένου πρωτοτύπου εγγράφου  
Αθήνα, 28 Ιουνίου 2012

Ο μεταφραστής του Υπουργείου Εξωτερικών

Βασίλειος Δ. Μπελεκούκας